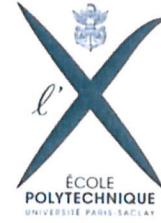




UNIVERSITY OF ISFAHAN



ÉCOLE POLYTECHNIQUE (I'X)

**In the Name of GOD**

Memorandum of Understanding

Between

UNIVERSITY OF ISFAHAN (I.R. of IRAN)

And

ÉCOLE POLYTECHNIQUE (FRANCE)

On Educational and Research Cooperation

Recognizing the importance of academic research and technological cooperation between universities and research centers for achieving engagement of academic members and researchers in the domain of science and technology and in order to expand the academic relationships, the University of Isfahan and the École Polytechnique (I'X) have agreed on the following subjects:

- 1- To facilitate the exchange of academic members, researchers and experts for conducting research, teaching or exchange of ideas.
- 2- To provide opportunities for professors and researchers to participate in conferences, symposiums and international meetings of both universities.
- 3- To provide necessary facilities to exchange professors to spend their sabbatical leaves in each of the two universities.
- 4- To collaborate in holding joint scientific, research and technological exhibitions and conducting joint research projects.

- 5- To exchange students in the areas of mutual interest consistent with regulations of both countries.
- 6- To exchange information, books, academic publications, scientific and research documents, students' thesis, microfilms and computer software in the educational, research and technological areas.
- 7 - To facilitate visit of academic members, researchers, and students of both universities.
- 8- To provide facilities for participation of students in sport competitions.
- 9- The University of Isfahan supports the establishment of the chair of Persian languages and literature in the École Polytechnique (I'X).
- 10- The University of Isfahan announces its readiness to admit the students of the École Polytechnique (I'X) in Persian language programs.
- 11- The financing of any of the above mentioned activities shall be subjected to mutual agreements.
- 12- Within the framework of this M.O.U. of Cooperation, both parties can set further executive programs to agree upon the execution of the mutual agreement.
- 13- This M.O.U. shall remain valid for five years and shall be automatically extended for a similar term, unless any party notifies the other, six months in advance, its written intention to terminate it.
- 14- This M.O.U. has been signed on 1394/09/15 (Solar year) corresponding to 06.12.2015 (Christian year) in 2 copies and in English language and shall come into force upon the signature of both parties.

University of Isfahan  
(I.R.Iran)



Chancellor  
Prof. Hooshang Talebi

École Polytechnique (I'X)  
(France)



Président  
Prof. Jacques Biot



UNIVERSITY OF ISFAHAN



ÉCOLE POLYTECHNIQUE (l'X)

**In the Name of GOD**

Memorandum of Cooperation

Between

UNIVERSITY OF ISFAHAN (I.R. of IRAN)

And

ÉCOLE POLYTECHNIQUE (FRANCE)

**Introduction**

École Polytechnique (l'X), Route de Saclay, 91128 Palaiseau (France), represented by its President, Mr Jacques Biot; and the University of Isfahan, Daneshgah Street, Isfahan, Iran, represented by its Chancellor Prof. Hooshang Talebi; hereby conclude this cooperation to develop and promote their cooperation in the fields of education and research.

**Preamble**

l'X and the University of Isfahan seek to expand scholarly ties, facilitate academic cooperation, increase educational opportunities and promote international and inter-cultural understanding.

l'X and the University of Isfahan accept to undertake all necessary steps to develop educational and scientific cooperation.

**Article 1 – Fields of Cooperation**

Both parties agree, as a matter of mutual interest, to develop and extend their scientific and academic cooperation in the following fields:

- student exchanges;

- scientific cooperation;
- educational cooperation;
- faculty members exchanges;
- any other activity of mutual interest.

Thus, l'X and the University of Isfahan plan to promote several tracks for students from the University of Isfahan:

- the "Ingénieur polytechnicien" curriculum: students in the third year of their Bachelor degree may take a competitive entrance exam organised in Iran to join the "Ingénieur polytechnicien" curriculum;
- Ph.D. track: following a common selection process, the selected students attend a second year of Master operated by l'X, and then begin a co-supervised doctorate between l'X and the University of Isfahan.
- Common Ph.D. program. A Ph.D. student will be supervised by Professors of both universities. While the affiliation of the student is at its origin university, she/he spends some parts of her/his Ph.D. program in the research stage (two times each time 6 months) at the host university. Accommodation and local expenses will be covered by the host university.

l'X may also welcome students of the University of Isfahan for short periods; for instance for an internship during the master's programme. l'X students may also choose to do their research internship at the University of Isfahan. Accommodation and local expenses will be covered by the host university.

l'X and the University of Isfahan promote exchanges of Professors for short term stay (up to three months) and teaching of courses of mutual interests. Accommodation and local expenses will be covered by the host university.

Moreover, l'X and the University of Isfahan agree to conjugate their efforts to organize one or several workshops, in France and/or in Iran, addressing scientific topics of common interest for both the Iranian and French scientific communities, in order to enhance mutual knowledge and collaborations; such workshops may gather several institutions from France and Iran.

l'X also promotes the use of MOOCs. l'X professors may accompany their MOOCs by coming to Iran for lectures or seminars. l'X and the University of Isfahan will conjugate their efforts in the production of joint MOOCs.

## **Article 2 – General terms and conditions**

No prior budget of expenditure is globally established. Financial aspects will be considered for each activity. Each party shall exert reasonable efforts to provide funds as and when required for the execution of the activities.

Both parties will endeavour to mail only appropriate use of logos, trademarks and seal of both institutions. Each party must not use the name or logo of its partner without prior consent from another party insofar as this use is not directly related to the implementation of the present cooperation.

Both parties to perform the cooperation will consult each other whenever they feel it is necessary and will meet whenever necessary to discuss possible development of the programme. Differences in the interpretation of this cooperation shall be settled in the most cordial manner by finding a compromise acceptable to both institutions.

Changes to this cooperation can only be made with the written consent of both parties. Notice should be given at least six (6) months in advance for general modifications. For ongoing programmes, all commitments must be respected until the end of the programme.

This cooperation comes into immediate effect from the date of the last signature. It will remain valid for a period of five (5) years from the date of the last signature.

This cooperation may be terminated, with a six-month (6 months) period of notice, by either party. In such cases the commitments already made must be honoured.

This Memorandum of Cooperation is written in English in two (2) copies.

University of Isfahan  
(I.R.Iran)



Chancellor  
Prof. Hooshang Talebi

École Polytechnique (l'X)  
(France)



Président  
Prof. Jacques Biot